

# BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos  
täglich & gratis  
**Nr. 144, Montag  
26. Juni 06**

## Moin zusammen ...

Ab heute sind wir wieder täglich für Sie da. Grund dafür ist die Sommerferienzeit, die in diesem Jahr mit dem Ferienbeginn in Nordrhein-Westfalen eingeläutet wird.

Dieses Jahr wird der Ansturm der Urlauber wohl zunächst etwas milder ausfallen, da viele von ihnen die WM lieber in der vertrauten Umgebung verfolgen wollen.

Da sitzt man als Büsumer nun ein bisschen in der Zwickmühle: Einerseits wollen wir natürlich auch Weltmeister werden, andererseits – je früher die deutsche Elf rausfliegt, desto eher starten die Leute in den Urlaub.

Aber keine Angst, wir stehen loyal hinter unserer Nationalmannschaft und freuen uns auf weitere tolle Spiele.

Damit alle daran teilhaben können bitten wir unsere Leser um Mithilfe: Wir wollen morgen eine möglichst vollständige Liste mit öffentlichen WM-Übertragungen für Büsum-Urlauber abdrucken. Sachdienliche Hinweise bitte unter 04834-960480.

Es gibt aber noch einen weiteren Grund heute bei uns anzurufen: Ab 10 Uhr verlosen wir 3 x 2 Couponhefte für die Büsumer Spezialitätenwoche. Wir wünschen jetzt schon guten Appetit ...

Schönen Tag noch  
Kai Klüwer, Büsum spontan

**Täglich 9.30 Uhr ab Büsum**  
1. Klasse fahren nach **Helgoland** mit MS *Funny Girl*

Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System

**REEDEREI CASSEN EILS**  
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20

## Gezeiten für Büsum

|       |      |      |       |       |
|-------|------|------|-------|-------|
| 26 Mo | 1.45 | 7.43 | 14.06 | 20.03 |
| 27 Di | 2.26 | 8.24 | 14.47 | 20.44 |
| 28 Mi | 3.07 | 9.04 | 15.27 | 21.24 |

Berechnung: Dr. J. Wessler • Kiel • Ohne Gewähr

## 3 x 2 Schlemmer- Gutscheine zu gewinnen!

Gestern ist die Büsumer Spezialitätenwoche feierlich eröffnet worden. Heute können Sie das Couponheft mit Gutscheinen für 10 Büsumer Spezialitäten bei uns gewinnen. Einfach zwischen 10 und 14 Uhr die Nummer **0 48 34/96 04 84** anrufen. Die Coupons werden unter allen Anrufern verlost.

## Plattdeutsche und maritime Lieder im GVZ „Bi uns achtern Diek“



Der Musikzug der  
Freiwilligen Feuerwehr Linden

„Des abends um halb-neun geh ich zum Männerchor...“. Gemäß diesem Motto treffen sich dienstagsabends die Mitglieder des Männergesangsvereins Büsum und üben neues und altes Liedgut. Stücke bekannter Meister wie Beethoven, Kreutzer, Schubert, Mozart oder Weber werden dann genauso einstudiert, wie die, für die Region so vertrauten, Lieder von der rauen See, der Sehnsucht nach Freiheit und die Lieder in der Heimatsprache „dem Platt“.

Es ist inzwischen schon eine gute, alte Tradition gewor-

den, zum Saisonauftakt Gäste und Einheimische aus Büsum und Dithmarschen mit einem Heimatabend „Bi uns achtern Diek“ zu unterhalten und zu erfreuen.

Begleitet werden die Herren in diesem Jahr von der Musikkapelle der Freiwilligen Feuerwehr aus Linden, die das Programm mit Marschmusik und beschwingten Melodien abrunden.

Karten für € 7,- an der Theaterkasse im GVZ oder unter 04834/909-114

Im Dienste Ihrer Gesundheit  
Ihre Apotheke in der Fußgängerzone

**Delphin  
APOTHEKE**

Telse Thiessen  
Alleestraße 10  
25761 Büsum  
Tel. (0 48 34) 90 60  
Fax (0 48 34) 9 06 60

Blutwertmessung  
Rollstuhlverleih

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**  
– direkt am Deich –

Wir empfehlen Mittags zusätzlich:

Mo.: Bratenplatte mit Beilagen € 7,20  
Mi.: Eintopf mit Würstchen € 4,80  
Fr.: frische Heringe, gebraten € 6,90

Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 0 48 34/ 99 50



## Gutschein

über einen  
Warenwert von **5,- €**

je Artikel nur ein Gutschein gültig – reduzierte Ware ist ausgenommen

**- Die Jackenspezialisten -**  
Hohenzollernstraße 14 in Büsum

!!! täglich ab 10 Uhr geöffnet !!!

## Das Wetter:

**Montag:**

Tag: 25 °C; Nacht: 18 °C



**Dienstag:**

Tag: 21 °C; Nacht: 16 °C



**Mittwoch:**

Tag: 20 °C; Nacht: 14 °C



www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

## Was liegt an?

>> **MONTAG, 26.06.**

- 9:00** Vitamaris  
Therap. Gruppengymnastik  
Nur auf Voranmeldung
- 9:00** Nordseestr./Campingpl.  
Naturkundliche Wattführung
- 9:30** Mini-Maxi-Club  
„Spielzeit für Kinder“ mit Rike
- 9:30** Hauptstrand  
„Nordseesport“ für jedermann
- 10:30** Hauptstrand  
„Wattenlaufen mit Musik“  
Ab 18 °C, sonst Konzert im GVZ
- 10:30** Vitamaris  
Therap. Atemgymnastik  
Nur auf Voranmeldung
- 12:00** St.-Clemens-Kirche  
Mittagsgebet
- 13:30** Mini-Maxi-Club  
„Windlichter basteln für  
jedermann“ mit Rike
- 14:00** Bernsteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen für Kinder
- 14:30** Wetterstr./Hauptstrand  
Hafenbummel mit Hans
- 16:00** Mini-Maxi-Club  
„Wir filzen“ mit Rike

Fortsetzung siehe Rückseite

**Fahrplan 26.06.**  
Ausflugsschiffe ab Ankerplatz

**Erlebnisfahrt Wattenmeer**  
Fahrzeit ca. 6 Std. 11:00 Uhr

**Fahrt zur Seehundsbank**  
Fahrzeit ca. 2 ½ Std. 15:30 Uhr

**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
11:00, 12:30, 14:00 Uhr

**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¾ Std.)  
11:00, 13:15, 15:15 Uhr

**Dienstag: Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr

**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch heute: **Rindergulasch** mit Butternudeln & Weißkohlsalat € 6,50

Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

## Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

**17:00** Freitr. Museumshafen  
**Konzert „Büsum-Sextett“**  
**18:00** Mini-Maxi-Club  
**„Gute-Nacht-Geschichte“**  
**19:30** Deichkrone/Hochhaus  
**Wattführung „Wattromantik“**  
**20:00** Gäste- u. Verant'zentr.  
**„Bi uns achtern Diek“**  
 Maritime und plattdeutsche  
 Lieder

## Morgen

Hier ein paar Tipps – das ganze Programm  
 finden Sie morgen in Büsum spontan

**7:00** Ankerplatz  
 Bauernwochenmarkt  
**7:30** Piraten Meer  
 Frühschwimmer  
**14:30** Freitreppe GVZ  
**„Radwandern in Dithmarschen“**  
 mit Hans  
**15:00** Insel-Café/Kirchenstr.  
**„Teeseminar“ (Anm.)**

Fragen, Wünsche, Anregungen  
 an die Redaktion?  
 Tel: (0 48 34) 96 04 80



## WM-Info

### Spiele heute:

**17:00 Uhr, ARD:**  
**Italien – Australien**  
**21:00 Uhr, ZDF:**  
**Schweiz – Ukraine**

### Ergebnisse:

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Ukraine – Tunesien      | 1:0 |
| Saudi-Arabien – Spanien | 0:1 |
| Togo – Frankreich       | 0:2 |
| Schweiz – Südkorea      | 2:0 |
| Deutschland – Schweden  | 2:0 |
| Argentinien – Mexico    | 2:1 |
| England – Ecuador       | 1:0 |
| Portugal – Niederlande  | 1:0 |

Nächstes Spiel mit deutscher  
 Beteiligung:  
 Freitag, 30.6. – Viertelfinale  
 gegen Argentinien

## ReiseLeseHandbuch

Wie lange dauert es,  
 wenn man von Büsum  
 westwärts schwimmt,  
 bis man in England  
 ankommt?

Alles rund um Büsum  
 findet man in diesem  
 Buch mit vielen  
 Fotos, Grafiken und  
 Karten.

Überall wo es Bücher gibt!



Tel.: 04834-95550

Gegen Vorlage dieser Anzeige  
 gewähren wir auf unseren regulären Preise zwischen  
 13.00 Uhr und 19.00 Uhr

**1. Fahrt (10 min.) 50 % Rabatt**  
**jede weitere Fahrt 3,00€ Rabatt**

Segeltörn 1 25761 Büsum  
 eMail: info@nordseering.de Internet: www.nordseering.de

Gültigkeit:  
 26. Juni bis  
 27. Juni 2006

## Wochen-Kurse im Vitamaris

Im Alltag bleibt oft wenig Zeit,  
 seinem Körper etwas Gutes  
 zu tun. Im Urlaub haben Sie  
 Gelegenheit, das Versäumte  
 nachzuholen, zum Beispiel  
 mit dem Kursangebot des  
 Gesundheitszentrums Vita-  
 maris. Ab Montag starten hier  
 die Kurse „Entspannungsthe-  
 rapie“, „Rückenschule“ und  
 „Nordic-Walking“.

**Entspannungstherapie:**  
 beginnt am Montag, geht über  
 5 Termine (endet am Freitag)  
 und kostet 35,50

**Rückenschule:**  
 beginnt ebenfalls am Montag,  
 geht über 5 Termine (endet  
 am Freitag) und kostet 35,50  
**Nordic-Walking:**  
 Dieser Kurs geht über 3 Ter-  
 mine und kann am Montag,  
 Mittwoch oder Freitag begon-  
 nen werden. Der Preis beträgt  
 39,- (Stöcke werden gestellt)

Für alle Kurse können Sie sich  
 im Vitamaris unter 04834-  
 909124 anmelden. Hier  
 erfahren Sie dann auch die  
 genauen Anfangszeiten.



## Büsum auf einen Blick

... heißt eine informative Broschüre, in der  
 sich Büsum und die umliegenden Gemeinden  
 präsentieren. Neben einer Kurzvorstellung  
 der einzelnen Orte findet der Leser in dem  
 kompakten Nachschlagewerk zahlreiche Tipps  
 und Adressen, einen Ortsplan, Fahrpläne, Ge-  
 zeitenkalender und vieles mehr.

Erhältlich beim Kur- und Tourismusservice

## 25.6. – 2.7. Büsumer Spezialitätenwoche



**Erleben Sie Büsums gastronomische Vielfalt:**

- 10** regionaltypische Spezialitäten in
- 10** Restaurants zum Preis von nur
- 10 Euro!**



Das Spezialitäten-Couponheft ist an der Theaterkasse  
 im Gäste und Veranstaltungszentrum, Südstrand 11, erhältlich.  
 Weitere Informationen unter Tel. 04834/909-114

NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU

**Das Einkaufserlebnis für die ganze Familie!**

**Öffnungszeiten:**  
**Montag-Samstag**  
**8.30 - 19.00 Uhr**  
**Jeden Sonntag**  
**11.00 - 18.30 Uhr**

**STOLZ**  
 Unser Kaufhaus

Gewerbegebiet • Hafentörn 4

NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU • NEU

**Ärztl. Notdienst**  
 V. Staats, Westerstr. 30 (0 48 34) 84 44

**Apotheken-Notdienst**  
 Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0

**Polizei** 110

**Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt** 112

**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89

**Büsumer Meereswelten**

Faszinierende Unterwasserwelt ...  
 Süß- und Meerestiere aus aller Welt  
 12 Hai-Arten  
 Täglich 10-18 Uhr geöffnet  
 Mittwochs und sonntags:  
 16 Uhr Haifischfütterung  
 Südstrand 9a (Unter dem Wellenbad)  
 Tel.: 0173 - 8625377

**PREMIERE Biersalon**  
**SPORTSBAR Alleestr. 36**

**Strandrestaurant & Café „Zur Perle“**

2 Eierpannkuchen mit Apfelmus und Zucker € 5,-  
 2 Frikadellen mit Erbsen + Möhren in Rahmsauce mit Salzkartoffeln € 6,-  
 Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand  
 Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

**E Aktivmarkt**  
**Wolff-Dietrich Bill**  
**Lieferservice**  
 Tel. 0 48 34 - 95 950

**Appartement Vermietung Bonde**  
 Alleestr. 36 www.biersalon.de

**Knotenpunkt**  
 ... das Bierlokal in der Seemeile

**Biersalon Büsum**  
 ...mann gönnt sich ja sonst nichts  
 Pizza, klein und groß, bis 24 Uhr

0 48 34 / 97 70

**Zur alten Post**  
 an der Fischerkirche  
**Hotel und Restaurant - heute -**

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:  
 Rumpsteak mit Kräuterbutter,  
 Pommes frites und Salatbeilage **8.50**  
 Schweinerückensteak mit Pfifferlingen,  
 Sauce Hollandaise, Dampfkartoffeln u. Salatbeilage **7.-**  
 Frische Erdbeeren mit Vanilleeis und Sahne **3.50**

**Impressum**  
 Gesamtherstellung:  
 Klüwerbung  
 Werbeagentur & Verlag e. K.  
 Kai Klüwer  
 Möwenweg 2 • 25761 Büsum  
 Tel.: (0 48 34) 960 480  
 Fax: (0 48 34) 960 488  
 E-Mail:  
 info@kluewerbung.de  
 Fotos:  
 Klüwerbung, KTS Büsum,  
 Dithmarschen Tourismus  
 Anzeigenpreisliste  
 Nr. 2 vom 15.02.06